

- не предвижда поемането, доколкото е възможно, на основните потребности на този гражданин на трета страна, за да се гарантира, че действително могат да му бъдат оказани спешни медицински грижи и основно лечение на болестите през периода, в който съответната държава членка е задължена, след подаването на тази жалба, да отложи извеждането на същия гражданин на трета страна.

<sup>(1)</sup> ОВ С 9, 11.1.2014 г.

Решение на Съда (пети състав) от 18 декември 2014 г. (преюдициално запитване от Consiglio di Stato — Италия) — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze/Data Medical Service srl

(Дело C-568/13) <sup>(1)</sup>

(Преюдициално запитване — Обществени поръчки за услуги — Директива 92/50/ЕИО — Член 1, буква в) и член 37 — Директива 2004/18/ЕО — Член 1, параграф 8, първа алинея и член 55 — Понятия „доставчик на услуги“ и „икономически оператор“ — Университетско публичноправно болнично заведение — Образование, което е юридическо лице с предприемаческа и организационна самостоятелност — Дейност, която е главно нестопанска — Институционална цел да се предоставят здравни услуги — Възможност да се предоставят аналогични услуги на пазара — Допускане до участие в процедура за възлагане на обществена поръчка)

(2015/С 065/19)

Език на производството: италиански

#### Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Отговорник: Data Medical Service srl

#### Диспозитив

- 1) Член 1, буква в) от Директива 92/50/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги не допуска национално законодателство, което изключва участието на публичноправно болнично заведение като разглежданото по главното производство в процедури за възлагане на обществени поръчки, поради качеството му на публичноправно стопанско образование, ако и доколкото това образование и/или право да извършва дейност на пазара в съответствие с институционалните и уставните си цели.
- 2) Разпоредбите на Директива 92/50, и по-специално общите принципи на свободна конкуренция, на пропорционалност и на недопускане на дискриминация, които са в основата на тази директива, трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат национално законодателство, което позволява на публичноправно болнично заведение като разглежданото по главното производство, което участва в процедура за възлагане на обществена поръчка, да представи оферта, с която никой не може да се конкурира, благодарение на получаваните от него публични средства. Същевременно при проверката на необичайно ниския характер на стойността на една оферта на основание член 37 от тази директива възлагащият орган може да вземе предвид наличието на публично финансиране, с което разполага това заведение, с оглед на възможността да отхвърли тази оферта.

<sup>(1)</sup> ОВ С 52, 22.2.2014 г.